USER MANUAL

BALLPOINT PEN (EN)

TECHNICAL SPECIFICATIONS
- FLASHING LED LIGHT
- 3 LR621 BATTERIES INCLUDED (NOT REPLACEABLE)

CAUTION: THE PRODUCT'S INTERNAL BATTERIES CANNOT BE REMOVED OR REPLACED. ANY ATTEMPT TO REMOVE OR REPLACE THEM IS RISKY AND CAN DAMAGE THE PRODUCT.

CLEANING AND MAINTENANCE
THE PRODUCT DOES NOT REQUIRE MAINTENANCE. DO NOT DISASSEMBLE. USE A CLEAN, DRY, SOFT CLOTH TO CLEAN.

INSTRUCTIONS FOR USE
THE PRODUCT LIGHTS UP WHENIT MAKES CONTACT WITH A HARD SURFACE. THE PRODUCT WILL SHUT OFF AUTOMATICALLY AFTER APPROX. 15 SECONDS.

CAUTION:
⚠ Warning/WARNING: DISPOSE OF USED BATTERIES IMMEDIATELY. BATTERIES ARE DANGEROUS. KEEP NEW AND USED BATTERIES AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK BATTERIES MIGHT HAVE BEEN SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

SWALLOWING CAN LEAD TO CHEMICAL BURNS, PERFORATION OF SOFT TISSUE, AND DEATH. SEVERE BURNS CAN OCCUR WITHIN 2 HOURS OF INGESTION. FOR AUSTRALIA ONLY: THIS IS THE PHONE NUMBER FOR THE AUSTRALIAN POISONS INFORMATION CENTRE: 131 126

SAFETY INSTRUCTIONS
- DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- TO PREVENT FIRES OR ELECTRIC SHOCKS, DO NOT EXPOSE THE DEVICE TO RAIN OR MOISTURE.
- DO NOT EXPOSE THE DEVICE TO DRIPPING OR SPLASHING AND DO NOT PLACE IT IN HUMID AREAS SUCH AS A BATHROOM.
- DO NOT EXPOSE THE DEVICE TO DIRECT SUNLIGHT OR HEAT SOURCES (SUCH AS HEATING, HOBS, OVENS, ETC.).
- DO NOT SUBJECT THE DEVICE TO STRONG IMPACTS AND DO NOT LET IT FALL.
- TO CLEAN THE DEVICE EXTERNALLY USE A DRY, SOFT AND CLEAN CLOTH ONLY.
- THE SAFE USE OF THE PRODUCT IS NO LONGER GUARANTEED IF IT HAS VISIBLE DAMAGE, IS NOT WORKING PROPERLY, HAS BEEN STORED FOR A LONG PERIOD IN ADVERSE ENVIRONMENTAL CONDITIONS OR HAS BEEN EXPOSED TO CONSIDERABLE STRESS WHEN BEING TRANSPORTED. IF ONE OF THE SITUATIONS DESCRIBED ABOVE OCCURS, STOP USING THE PRODUCT.
- DO NOT USE THIS PRODUCT FOR ANYTHING OTHER THAN ITS INTENDED PURPOSE.

IMPORTANT WARNING FOR THE PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT
AS THE BATTERIES CONTAINED IN THE DEVICE ARE NOT REPLACEABLE, THEIR SEPARATE DISPOSAL SHOULD BE CARRIED OUT BY A CENTRE WHICH WILL DISPOSE OF THE WHOLE UNIT.
EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) STATES THAT THESE DEVICES MUST NOT BE DISPOSED OF IN THE NORMAL WASTE STREAMS. URBAN WASTES STREAM, BUT COLLECTED SEPARATELY TO OPTIMIZE THE RECOVERY AND RECYCLING FLOW OF THE MATERIALS THEY ARE MADE OF AND TO PREVENT POTENTIAL HARM TO HEALTH AND THE ENVIRONMENT DUE TO THE PRESENCE OF POTENTIALLY HAZARDOUS SUBSTANCES.
THE CROSSED-OUT WASTE CONTAINER SYMBOL IS SHOWN ON ALL DEVICES TO REMIND YOU OF THE FACT:
WASTE CAN BE DELIVERED TO SPECIAL RECYCLING CENTRES OR CAN BE HANDED OVER FREE OF CHARGE TO THE DISTRIBUTOR WHERE YOU PURCHASED THE DEVICE UPON PURCHASING A NEW EQUIVALENT ONE OR WITH NO OBLIGATION TO PURCHASE A NEW ONE IF THE DEVICE IS SMALLER THAN 25 cm/9.75".
FOR FURTHER INFORMATION ON THE CORRECT DISPOSAL OF THESE DEVICES, YOU CAN CONTACT THE RELEVANT PUBLIC AUTHORITY.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

PENNA A SFERA (IT)

SPECIFICHE TECNICHE
- LUCE LED ADI INTERMITTENZA
- 3 X LR621 BATTERIE INCLUSE (NON SOSTITUIBILI)

NOTA: LA BATTERIA PRESENTE ALL'INTERNO DEL PRODOTTO NON PUÒ ESSERE RIMOSSA O SOSTITUITA DALL'UTENTE. QUALSIASI TENTATIVO DI RIMOZIONE O SOSTITUZIONE È RISCHIOSO E PUÒ DANNEGGIARE IL PRODOTTO.

MANUTENZIONE E PULIZIA
IL PRODOTTO È ESENTE DA MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE QUINDI NON SMONTARLO. PER LA PULIZIA UTILIZZARE UN PANNO PULITO, MORBIDO E SECCO.

ISTRUZIONI D'USO
L'ACCENSIONE DELLA LUCE AVVIENE MEDIANTE L'IMPATTO DEL PRODOTTO SU SUPERFICIE RIGIDA.
IL PRODOTTO SI SPEGNE AUTONOMAMENTE DOPO CIRCA 15 SECONDI.

NOTA:
⚠ Attenzione/ATTENZIONE: SMALTIRE IMMEDIATAMENTE LE PILE ESAUSTE. LE BATTERIE SONO PERICOLOSE. TENERE BATTERIE NUOVE ED ESAUSTE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. SE SI SOSPETTA CHE LE PILE SIANO STATE INGERITE O INSERITE IN UNA QUALSIASI PARTE DEL CORPO, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO.

L'INGESTIONE DELLA BATTERIA PUÒ CAUSARE USTIONI CHIMICHE, PERFORAZIONE DEI TESSUTI MOLLI E MORTE. USTIONI GRAVI POSSONO VERIFICARSI ENTRO 2 ORE DALL'INGESTIONE.

NORME DI SICUREZZA
- NON IMMERGERE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.
- PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMIDITÀ.
- NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A GOCCE O SCHIZZI E NON COLLOCARLO IN AMBIENTI UMIDI, COME IL BAGNO.
- NON ESPORRE IL DISPOSITIVO ALLA LUCE SOLARE DIRETTA O A FONTI DI CALORE (QUALI RISCALDAMENTO, FORNELLI, FORNO...ECC.).
- NON SOTTOPORRE IL DISPOSITIVO A FORTI URTI NÉ LASCIARLO CADERE.
- PER PULIRE ESTERNAMENTE IL DISPOSITIVO BASTA UN PANNO ASCIUTTO, MORBIDO E PULITO.
- L'USO SICURO DEL PRODOTTO NON È PIÙ GARANTITO SE: PRESENTA DANNI VISIBILI, NON FUNZIONA CORRETTAMENTE, È STATO CONSERVATO PER PERIODI PROLUNGATI IN CONDIZIONI AMBIENTALI SFAVOREVOLI OPPURE È STATO ESPOSTO A CONSIDEREVOLI SOLLECITAZIONI DURANTE IL TRASPORTO. NEL CASO SI PRESENTASSE UNO DEI CASI SOPRA DESCRITTI INTERROMPERE L'UTILIZZO DELLO STESSO.
- NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI PREPOSTI.

IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
DAL MOMENTO CHE LE BATTERIE CONTENUTE NEL DISPOSITIVO NON SONO SOSTITUIBILI, LO SMALTIMENTO SEPARATO DELLE BATTERIE SARÀ AD OPERA DEL CONSORZIO CHE EFFETTUERÀ LO SMALTIMENTO DELL'INTERO DISPOSITIVO.
LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE) PREVEDE CHE QUESTI APPARECCHI NON DEBBANO ESSERE SMALTITI NEL NORMALE FLUSSO DEI RIFIUTI SOLIDI URBANI, MA CHE VENGANO RACCOLTI SEPARATAMENTE PER OTTIMIZZARE IL FLUSSO DI RECUPERO E RICICLAGGIO DEI MATERIALI CHE LI COMPONGONO ED IMPEDIRE POTENZIALI DANNI PER LA SALUTE E PER L'AMBIENTE DOVUTI ALLA PRESENZA DI SOSTANZE POTENZIALMENTE PERICOLOSE.
IL SIMBOLO DEL BIDONE SBARRATO È RIPORTATO SU TUTTI I DISPOSITIVI PER RICORDARLO.
I RIFIUTI POSSONO ESSERE CONFERITI AGLI APPOSITI CENTRI DI RACCOLTA, OPPURE, POSSONO ESSERE CONSEGNATI GRATUITAMENTE AL DISTRIBUTORE DOVE È STATA ACQUISTATA L'APPARECCHIATURA ALL'ATTO DI ACQUISTO DI UNA NUOVA EQUIVALENTE O SENZA OBBLIGO DI UN ACQUISTO NUOVO PER LE APPARECCHIATURE DI DIMENSIONI MINORI DI 25 cm.
PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA CORRETTA DISMISSIONE DI QUESTI DISPOSITIVI CI SI PUÒ RIVOLGERE AL SERVIZIO PUBBLICO PREPOSTO.

LEGGERE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.

STYLO À BILLE (FR)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
- LUMIÈRE LED CLIGNOTANTE
- 3 PILES LR621 INCLUSES (NON REMPLAÇABLES)

REMARQUE : LES PILES PRÉSENTES À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT NE PEUVENT PAS ÊTRE RETIRÉES OU REMPLACÉES PAR L'UTILISATEUR. TOUTE TENTATIVE DE RETRAIT OU DE REMPLACEMENT EST RISQUÉE ET EST SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LE PRODUIT.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
LE PRODUIT N'EXIGE AUCUN ENTRETIEN DE LA PART DE L'UTILISATEUR. IL N'EST DONC PAS NÉCESSAIRE DE L'DÉMONTER. POUR LE NETTOYAGE, UTILISER UN CHIFFON PROPRE, DOUX ET SEC.

MODE D'EMPLOI
L'ALLUMAGE DE LA LUMIÈRE À LIEU GRÂCE À L'IMPACT DU PRODUIT SUR UNE SURFACE RIGIDE.
LE PRODUIT S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT AU BOUT D'ENVIRON 15 SECONDES.

REMARQUE :
⚠ Attention/ATTENTION : ÉLIMINER IMMÉDIATEMENT LES PILES USAGÉES. LES PILES SONT DANGEREUSES. CONSERVER LES PILES NEUVES ET USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. SI L'ON SUSPECTE UNE INGESTION DES PILES OU À LEUR INTRODUCTION DANS N'IMPORTE QUELLE PARTIE DU CORPS, CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

L'INGESTION DES PILES PEUT CAUSER DES BRÛLURES CHIMIQUES, LA PERFORATION DES TISSUS MOUS, VOIRE LA MORT. DES BRÛLURES GRAVES PEUVENT APPARAÎTRE DANS UN DÉLAI DE MOINS DE 2 HEURES APRÈS L'INGESTION.

NORMES DE SÉCURITÉ
- NE PAS PLONGER DANS L'EAU OU DANS D'AUTRES TYPES DE LIQUIDES.
- POUR ÉVITER LES INCENDIES OU LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.
- NO EXPONER EL DISPOSITIVO A GOTAS O SALPICADURAS DE AGUA Y NO COLOCARLO EN AMBIENTES HÚMEDOS, COMO EL BAÑO.
- NO EXPONER EL DISPOSITIVO A LA LUZ SOLAR DIRECTA O A FUENTES DE CALOR (COMO CALEFACCIÓN, HORNILLAS, HORNO, ETC.).
- NO SOMETER EL DISPOSITIVO A FUERTES GOLPES NI DEJARLO CAER.
- PARA LIMPIAR EXTERNAMENTE EL DISPOSITIVO, ES SUFICIENTE UN PAÑO SECO, SUAVE Y LIMPIO.
- EL USO SEGURO DEL PRODUCTO NO SE GARANTIZA SI: PRESENTA DAÑOS VISIBLES, NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, SE HA ALMACENADO DURANTE LARGOS PERÍODOS EN CONDICIONES AMBIENTALES DESFAVORABLES, O SI HA ESTADO EXPUESTO A GOLPES CONSIDERABLES DURANTE EL TRANSPORTE. SI SE PRESENTA UNO DE LOS CASOS ANTES DESCRITOS, NO UTILIZAR EL DISPOSITIVO.
- NO UTILIZAR EL PRODUCTO PARA FINES DISTINTOS A LOS ESTABLECIDOS.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
DADO QUE LAS PILAS INTERNAS DEL DISPOSITIVO NO SE PUEDEN CAMBIAR, LA ELIMINACIÓN POR SEPARADO DE LAS PILAS SERÁ RESPONSABILIDAD DE LA ENTIDAD QUE EFECTÚE LA ELIMINACIÓN DE TODO EL DISPOSITIVO.
LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE SOBRE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE) PREVÉ QUE ESTOS APARATOS NO DEBEN ELIMINARSE EN EL FLUJO NORMAL DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, SINO QUE SE RECOJAN DE FORMA SEPARADA PARA OPTIMIZAR EL FLUJO DE RECUPERACIÓN Y RECICLAJE DE LOS MATERIALES QUE LOS COMPONEN E IMPEDIR POTENCIALES DAÑOS PARA LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE DEBIDOS A LA PRESENCIA DE SUSTANCIAS POTENCIALMENTE PELIGROSAS.
EL SÍMBOLO DEL CONTENEDOR TACHADO SE INDICA EN TODOS LOS DISPOSITIVOS PARA RECORDARLO.
LOS DESECHOS SE PUEDEN ENTREGAR EN LOS CORRESPONDIENTES CENTROS DE RECOGIDA O, DE FORMA GRATUITA, DIRECTAMENTE AL DISTRIBUIDOR DONDE SE HA COMPRADO EL APARATO CUANDO SE COMPRE UNO NUEVO EQUIVALENTE O SIN OBLIGACIÓN DE UNA COMPRA NUEVA SI SE TRATA DE APARATOS DE DIMENSIONES INFERIORES A LOS 25 cm.
PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTOS DISPOSITIVOS, DIRÍJASE AL SERVICIO PÚBLICO DE COMPETENCIA.

LEER Y CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

BOLÍGRAFO (ES)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
- LUZ LED INTERMITENTE
- 3 X LR621 PILAS INCLUIDAS (NO REEMPLAZABLES)

NOTA: EL USUARIO NO PUEDE EXTRAER NI SUSTITUIR LAS PILAS PRESENTES EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO. CUALQUIER INTENTO DE EXTRACCIÓN O SUSTITUCIÓN ES ARRIESGADO Y PUEDE DAÑAR EL PRODUCTO.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
EL PRODUCTO NO REQUIERE NINGÚN MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO, POR LO QUE NO DEBE SER DESMONTADO. PARA LA LIMPIEZA, UTILIZAR UN PAÑO LIMPIO, SUAVE Y SECO.

INSTRUCCIONES DE USO
LA LUZ SE ENCIENDE MEDIANTE EL IMPACTO DEL PRODUCTO CONTRA UNA SUPERFICIE RÍGIDA.
EL PRODUCTO SE APAGA SOLO AL CABO DE 15 SEGUNDOS.

NOTA:
⚠ Atención/ATENCIÓN: DESECHAR INMEDIATAMENTE LAS PILAS GASTADAS. LAS PILAS SON PELIGROSAS. MANTENER LAS PILAS NUEVAS Y GASTADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. SI SE SOSPECHA QUE LAS PILAS HAN SIDO INGERIDAS O INTRODUCIDAS EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO, SOLICITAR INMEDIATAMENTE ASISTENCIA MÉDICA.

LA INGESTIÓN DE LAS PILAS PUEDE CAUSAR QUEMADURAS QUÍMICAS, PERFORACIÓN DE TEJIDOS BLANDOS Y LA MUERTE. PUEDEN PRODUCIRSE QUEMADURAS GRAVES EN LAS 2 HORAS SIGUIENTES A LA INGESTIÓN.

NORMAS DE SEGURIDAD
- NO SUMERGIR EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.
- PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONER EL DISPOSITIVO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.
- NO EXPONER EL DISPOSITIVO A GOTAS O SALPICADURAS DE AGUA Y NO COLOCARLO EN AMBIENTES HÚMEDOS, COMO EL BAÑO.
- NO EXPONER EL DISPOSITIVO A LA LUZ SOLAR DIRECTA O A FUENTES DE CALOR (COMO CALEFACCIÓN, HORNILLAS, HORNO, ETC.).
- NO SOMETER EL DISPOSITIVO A FUERTES GOLPES NI DEJARLO CAER.
- PARA LIMPIAR EXTERNAMENTE EL DISPOSITIVO, ES SUFICIENTE UN PAÑO SECO, SUAVE Y LIMPIO.
- EL USO SEGURO DEL PRODUCTO NO SE GARANTIZA SI: PRESENTA DAÑOS VISIBLES, NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, SE HA ALMACENADO DURANTE LARGOS PERÍODOS EN CONDICIONES AMBIENTALES DESFAVORABLES, O SI HA ESTADO EXPUESTO A GOLPES CONSIDERABLES DURANTE EL TRANSPORTE. SI SE PRESENTA UNO DE LOS CASOS ANTES DESCRITOS, NO UTILIZAR EL DISPOSITIVO.
- NO UTILIZAR EL PRODUCTO PARA FINES DISTINTOS A LOS ESTABLECIDOS.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
DADO QUE LAS PILAS INTERNAS DEL DISPOSITIVO NO SE PUEDEN CAMBIAR, LA ELIMINACIÓN POR SEPARADO DE LAS PILAS SERÁ RESPONSABILIDAD DE LA ENTIDAD QUE EFECTÚE LA ELIMINACIÓN DE TODO EL DISPOSITIVO.
LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE SOBRE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE) PREVÉ QUE ESTOS APARATOS NO DEBEN ELIMINARSE EN EL FLUJO NORMAL DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, SINO QUE SE RECOJAN DE FORMA SEPARADA PARA OPTIMIZAR EL FLUJO DE RECUPERACIÓN Y RECICLAJE DE LOS MATERIALES QUE LOS COMPONEN E IMPEDIR POTENCIALES DAÑOS PARA LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE DEBIDOS A LA PRESENCIA DE SUSTANCIAS POTENCIALMENTE PELIGROSAS.
EL SÍMBOLO DEL CONTENEDOR TACHADO SE INDICA EN TODOS LOS DISPOSITIVOS PARA RECORDARLO.
LOS DESECHOS SE PUEDEN ENTREGAR EN LOS CORRESPONDIENTES CENTROS DE RECOGIDA O, DE FORMA GRATUITA, DIRECTAMENTE AL DISTRIBUIDOR DONDE SE HA COMPRADO EL APARATO CUANDO SE COMPRE UNO NUEVO EQUIVALENTE O SIN OBLIGACIÓN DE UNA COMPRA NUEVA SI SE TRATA DE APARATOS DE DIMENSIONES INFERIORES A LOS 25 cm.
PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTOS DISPOSITIVOS, DIRÍJASE AL SERVICIO PÚBLICO DE COMPETENCIA.

NOTICE À LIRE ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

KUGELSCHREIBER (DE)

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
- INTERMITTIERENDES LEDLICHT
- 3 BATTERIEN LR621 INKLUSIVE (NICHT AUSTAUSCHBAR)

HINWEIS: DIE IM PRODUKT ENTHALTENEN BATTERIEN KÖNNEN VOM BENUTZER WEDER ENTFERNT NOCH AUSGETAUSCHT WERDEN. JEDER ENTSPRECHENDE VERSUCH IST GEFÄHRLICH UND KANN DAS PRODUKT BESCHÄDIGEN.

WARTUNG UND REINIGUNG
DAS PRODUKT ERFORDERT KEINE WARTUNG SEITENS DES BENUTZERS, DAHER SOLLTE ES NICHT ZERLEGT WERDEN. ZUM REINIGEN EIN SAUBERES, WEICHES UND TROCKENES TUCH VERWENDEN.

BEDIENUNGSANLEITUNG
DAS EINSCHALTEN DES LICHTS ERFOLGT DURCH AUFPRALL DES PRODUKTS AUF EINE HARTE OBERFLÄCHE.
DAS PRODUKT SCHALTET SICH NACH ETWA 15 SEKUNDEN SELBSTTÄTIG AUS.

HINWEIS:
⚠ Achtung/ACHTUNG: GEBRAUCHTE BATTERIEN SOFORT ENTSORGEN. BATTERIEN SIND GEFÄHRLICH. NEUE UND VERBRAUCHTE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN. WENN DER VERDACHT BESTEHT, DASS DIE BATTERIEN VERSCHLUCKT ODER IN EINE KÖRPERÖFFNUNG EINGEFÜHRT WURDEN, SOFORT EINEN ARZT AUFSUCHEN.

DAS VERSCHLUCKEN DER BATTERIEN KANN ZU CHEMISCHEN VERBRENNUNGEN, WEICHEN PERFORATIONEN UND ZUM TOD FÜHREN. SCHWERE VERBRENNUNGEN KÖNNEN INNERHALB VON ZWEI STUNDEN NACH VERSCHLUCKEN AUFTRETEN.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
- DAS GERÄT NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
- UM BRÄNDE ODER STROMSCHläGE ZU VERMEIDEN, DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.
- DAS GERÄT NICHT TROPFEN ODER SPRITZEN AUSSETZEN UND NICHT IN EINEN FEUCHTEN UMGEBUNG, WIE ZUM BEIM BAD, PLATZIEREN.
- DAS GERÄT VOR DIREKTEM SONNENLICHT UND WÄRMEQUELLEN (WIE HEIZUNG, HERD, BACKOFEN ETC.) SCHÜTZEN.
- DAS GERÄT KEINEN STARKEN STOSSEN AUSSETZEN UND ES NICHT FALLEN LASSEN.
- UM DAS GERÄT AUSSEN ZU REINIGEN REICHT EIN TROCKENES, WEICHES UND SAUBERES TUCH.
- DER SICHERE GEBRAUCH DES PRODUKTS IST NICHT MEHR GEWÄHRLEISTET, WENN: ES SICHTBARE SCHÄDEN AUFWEISST, NICHT KORREKT FUNKTIONIERT, LÄNGERE ZEIT BEI UNGÜNSTIGEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN AUFBEWAHRT ODER WÄHREND DES TRANSPORTS BEACHTLICHEN BELASTUNGEN AUSGESETZT WURDE. SOLLTE EINER DER OBEN BESCHRIEBENEN FÄLLE EINTRETEN, DEN GEBRAUCH ABBRECHEN.
- BENUTZEN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS FÜR ANDERE ALS DIE VORGESEHENEN ZWECKE.

WICHTIGE HINWEISE FÜR EINE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS
DA DIE IM GERÄT ENTHALTENEN BATTERIEN NICHT AUSTAUSCHBAR SIND, OBLIEGT DIE SEPARATE ENTSORGUNG DER ZUSTÄNDIGEN DEM BETRIEB, DER DIE ENTSORGUNG DES GESAMTEN GERÄTS VORNIMMT.
DIE EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTE (WEEE) SIEHT VOR, DASS DIESE GERÄTE NICHT ÜBER DEN GEWÖHNLICHEN SIEDLUNGSMÜLL ENTSORGT WERDEN DÜRFEN, SONDERN SEPARAT GESAMMELT WERDEN MÜSSEN, UM DEN PROZESS ZUR WIEDERVERWERTUNG UND ZUM RECYCLING DER ENTHALTENEN MATERIALIEN ZU OPTIMIEREN UND UM POTENZIELLE SCHÄDEN DURCH DAS VORHANDENSEIN POTENZIELL GEFÄHRLICHER SUBSTANZEN FÜR GESUNDHEIT UND UMWELT ZU VERHINDERN.
DAS SYMBOL DER DURCHGESTRICHENEN ABFALLTONNE IST AUF ALLEN GERÄTEN ABGEBILDET, UM DARAN ZU ERINNERN:
DIE ABFÄLLE KÖNNEN IN ENTSPRECHENDEN ABFALLSAMMELZENTREN ABGEGEBEN ODER BEI KAUF EINES NEUEN GERÄTS DERSELBEN ART ZURÜCKGEGEBEN WERDEN. AUSSERDEM KÖNNEN GERÄTE UNTER EINER GROSSE VON 25 cm OHNE VERPFLICHTUNG ZU EINEM NEUKAUF BEI DEM HÄNDLER ZUR ENTSORGUNG ZURÜCKGEGEBEN WERDEN, BEI DEM SIE ERWORBEN WURDEN.
FÜR WEITERE INFORMATIONEN BETREFFEND DIE KORREKTE ENTSORGUNG DIESER GERÄTE KÖNNEN SIE SICH AN DIE BETREFFENDE BEHÖRDE WENDEN.

SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR EINE ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

ESFEROGRÁFICA (PT)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
- LUZ LED INTERMITENTE
- 3 X PILAS LR621 INCLUÍDAS (NÃO SUBSTITUÍVEIS)

NOTA: AS PILHAS PRESENTES DENTRO DO PRODUTO NÃO PODEM SER REMOVIDAS NEM SUBSTITUÍDAS PELO UTILIZADOR. QUALQUER TENTATIVA DE REMOÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO É ARRISCADA E PODE DANIFICAR O PRODUTO.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA
O PRODUTO É ISENTO DE MANUTENÇÃO PELO UTILIZADOR, POR ISSO NÃO O DESMONTAR. UTILIZAR UM PANO LIMPO, MACIO E SECO PARA A LIMPEZA.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
A LUZ ACENDE-SE ATRAVÉS DO IMPACTO DO PRODUTO SOBRE UMA SUPERFÍCIE DURA.
O PRODUTO APAGA-SE SOZINHO APÓS CERCA DE 15 SEGUNDOS.

NOTA:
⚠ Atenção/ATENÇÃO: ELIMINAR AS PILHAS USADAS IMEDIATAMENTE. AS PILHAS SÃO PERIGOSAS. MANTER AS PILHAS NOVAS E USADAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. SE ACHAR QUE AS PILHAS FORAM ENGOLIDAS OU COLOCADAS DENTRO DE QUALQUER PARTE DO CORPO, CONSULTAR UM MÉDICO IMEDIATAMENTE.

A INGESTÃO DAS PILHAS PODE CAUSAR QUEIMADURAS QUÍMICAS, PERFURAÇÃO DE TECIDOS MOLES E A MORTE. PODEM OCORRER QUEIMADURAS GRAVES 2 HORAS DEPOIS DA INGESTÃO.

NORMAS DE SEGURANÇA
- NÃO IMERGIR EM ÁGUA OU NOUTROS LÍQUIDOS.
- PARA EVITAR INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO EXPOR O DISPOSITIVO À CHUVA OU À UMIDADE.
- NÃO EXPOR O DISPOSITIVO A PINGOS OU SALPICOS E NÃO O COLOCAR EM AMBIENTES HÚMIDOS, COMO A CASA DE BANHO.
- MANTER O DISPOSITIVO AFASTADO DA LUZ SOLAR DIRETA OU DE FONTES DE CALOR (POR EXEMPLO, AQUECIMENTO, FOGÃO, FORNO, ETC.).
- NÃO SUJEITAR O DISPOSITIVO A IMPACTOS VIOLENTOS NEM O DEIXAR CAIR.
- PARA LIMPAR EXTERNAMENTE O DISPOSITIVO BASTA UM PANO SECO, MACIO E LIMPO.
- A UTILIZAÇÃO SEGURA DO PRODUTO DEIXA DE SER GARANTIDA SE: APRESENTAR DANOS VISÍVEIS, NÃO FUNCIONAR CORRETAMENTE, TIVER SIDO CONSERVADO POR PERÍODOS PROLONGADOS EM CONDIÇÕES AMBIENTAIS DESFAVORÁVEIS OU SE TIVER SIDO EXPOSTO A TENSÕES CONSIDERÁVEIS DURANTE O TRANSPORTE. CASO SE CONFIRME UM DOS CASOS ACIMA DESCRITOS, INTERROMPER A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO.
- NÃO UTILIZAR O PRODUTO PARA FINS DIFERENTES DAQUELES A QUE SE DESTINA.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES PARA A ELIMINAÇÃO CORRETA DO PRODUTO
UMA VEZ QUE AS PILHAS CONTIDAS NO DISPOSITIVO NÃO SÃO SUBSTITUÍVEIS, A ELIMINAÇÃO SEPARADA DAS PILHAS SERÁ EFETUADA PELO CONSÓRCIO QUE PROCEDERÁ À ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO COMPLETO.
A DIRETIVA EUROPEIA 2012/19/UE SOBRE OS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS (REEE) ESTABELECE QUE ESTES APARELHOS NÃO DEVEM SER ELIMINADOS COMO RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS, MAS RECOLHIDOS SEPARADAMENTE PARA OTIMIZAR A TAXA DE RECUPERAÇÃO E RECICLAGEM DOS MATERIAIS QUE OS COMPÕEM E IMPEDIR POTENCIAIS DANOS PARA A SAÚDE HUMANA E PARA O AMBIENTE DEVIDO À PRESENÇA DE SUBSTÂNCIAS POTENCIALMENTE PERIGOSAS.
O SÍMBOLO CONSTITUÍDO POR UM CONTENTOR DE LIXO BARRADO COM UMA CRUZ É COLOCADO EM TODOS OS DISPOSITIVOS DE FORMA A RECORDAR A OBRIGATORIEDADE DE RECOLHA SEPARADA.
OS RESÍDUOS PODEM SER ENTREGUES NOS CENTROS DE RECOLHA ESPECÍFICOS PARA O EFEITO OU PODEM SER ENTREGUES GRATUITAMENTE AO DISTRIBUIDOR ONDE FOI COMPRADO O APARELHO NO ATO DE COMPRA DE UM NOVO EQUIVALENTE OU SEM A OBRIGAÇÃO DE UMA NOVA COMPRA NO CASO DE APARELHOS COM DIMENSÕES INFERIORES A 25 cm.
PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DESTES DISPOSITIVOS CONTACTAR O SERVIÇO PÚBLICO RESPONSÁVEL PELA MESMA.

LER AS INSTRUÇÕES E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

قلم حبر جاف (AR)

المواصفات الفنية
- ضوء ليد متقطع
- 3 بطاريات LR621 (غير قابلة للاستبدال)

ملحوظة: لا يمكن للمُستخدم إزالة البطاريات داخل المنتج أو استبدالها. أي محاولة لإزالة البطاريات أو استبدالها تعد خطورة وقد تؤدي إلى إتلاف المنتج.

الصيانة والتنظيف
المنتج لا يحتاج إلى عمليات صيانة ينفذها المُستخدم، لذا لا تفكك المنتج. استخدم قطعة قماش نظيفة ونامعة وجافة للتنظيف.

تعليمات الاستخدام
تشغيل الضوء يتم عن طريق نقر المنتج على سطح صلب.
ينطفئ المنتج تلقائيًا بعد مرور 51 ثانية تقريبًا.

ملحوظة:
⚠ انتبه: تخلص على الفور من البطاريات الفارغة. البطاريات خطرة. لذا يجب الاحتفاظ بالبطاريات الجديدة والفارغة بعيدًا عن متناول الأطفال. عند الشك في ابتلاع البطاريات أو دخولها إلى أي جزء من أجزاء الجسم، يجب استشارة طبيب على الفور.

قد يتسبب ابتلاع البطاريات في حدوث حروق كيميائية وثقب في الأنسجة الرخوة والوفاة. ويمكن أن تحدث الحروق الخطيرة في غضون ساعتين من الابتلاع.

تعليمات السلامة
- لا تغمر المنتج في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تُعرّض الجهاز للمطر أو للرطوبة، لتجنب خطر الحرائق أو الصدمات الكهربائية.
- لا تُعرّض الجهاز للقطرات أو الرذاذ، ولا تضعه في أماكن رطبة مثل الحمام.
- لا تُعرّض الجهاز لضوء الشمس المباشر، أو لمصادر حرارة (مثل التدفئة والمواقد والأفران وما شابه).
- لا تُعرّض الجهاز لصدمات قوية، ولا تترك يسقط.
- لتنظيف الجهاز من الخارج يكفي استعمال قطعة قماش جافة ونامعة ونظيفة.
- لا يمكن ضمان استخدام المنتج بصورة آمنة، إذا كان: يبدو عليه التلف بوضوح، أو لا يعمل بشكل صحيح، أو قد تم تخزينه لفترة طويلة في ظروف بيئية غير جيدة، أو إذا تعرض أثناء النقل إلى ضغوط كبيرة. في حالة حدوث أي من الحالات المذكورة أعلاه، توقف عن استعمال المنتج.
- لا تستعمل المنتج لأغراض مخالفة لما هو مفترض.

تحذيرات مهمة للتخلص السليم من المنتج
نظرًا لأن البطاريات الموجودة في الجهاز غير قابلة للاستبدال، فإن التخلص من البطاريات بصورة منفصلة سيكون مهمة الجهة التي ستتخلص من الجهاز كله.
التوجيه الأوروبي 2012/19/UE المختص بمخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ينص على وجوب عدم التخلص من هذه الأجهزة مع المخلفات العضوية الحضرية العادية، وعلى أنه يجب تجميعها بصورة منفصلة